



AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY **PROTURF**



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod
a uschovejte jej společně s výrobkem.

PŮVODNÍ A ÚPLNÝ NÁVOD

VÝZNAM SYMBOLŮ

VÝSTRAHY A NEBEZPEČÍ

Bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek fyzické zranění, jsou označeny následujícími symboly:



POZOR, NEBEZPEČÍ

Označuje úkony, které mohou při nesprávném provedení způsobit nehody obecného charakteru nebo poruchy či poškození přístroje a/nebo hmotné škody; vyžadují proto zvláštní pozornost a odpovídající přípravu.



POZOR, NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Označuje úkony, které mohou při nesprávném provedení způsobit nehody elektrického charakteru nebo poruchy či poškození přístroje a/nebo hmotné škody; vyžadují proto zvláštní pozornost a odpovídající přípravu.



JE ZAKÁZÁNO

Označuje úkony, které NESMÍ být provedeny.

ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBEK OD VÝROBCE:

RASOR ELETTROMECCANICA SRL

Via Giannetto Mattei, 41/43 - 20044 Arese- (MI) - ITALY

Model: PROTURF

Společnost Rasor Elettromeccanica s.r.l. prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výše uvedené výrobky, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími směrnici o sbližování právních předpisů členských států EHS:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES;
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Milán, 10/10/2025.


Ing. Lorenzo Spinelli
CEO

REJSTŘÍK

1	OBECNÉ INFORMACE.....	3
1.1	Důležité bezpečnostní informace	3
1.1.1	Obecná upozornění	3
1.2	Zákazy	4
1.3	Manipulace a skladování	4
1.4	Meze použití	4
1.5	Technické parametry	4
1.6	Hlučnost	4
1.7	Omezení odpovědnosti	4
1.8	Identifikační údaje	4
1.9	Obsah balení	5
1.9.1	Informace o bateriích	5
1.10	Popis přístroje	5
2	POUŽITÍ.....	6
2.1	Střih	6
2.2	Krytí	6
2.3	Nabíjení baterií	6
2.3.1	Kontrola nabití baterie	6
2.3.2	Nabíjení baterie	6
3	ÚDRŽBA.....	7
3.1	Ostření nože	7
3.2	Mazání	7
3.3	Výměna nože	8
3.3.1	Dostupné nože	9
3.4	Případné závady a možné příčiny/náprava	9
4	NÁHRADNÍ DÍLY.....	9
5	LIKVIDACE.....	10
5.1	Likvidace po skončení životnosti výrobku	10
6	ZÁRUKA.....	10

OBECNÉ INFORMACE

1 OBECNÉ INFORMACE

1.1 Důležité bezpečnostní informace

1.1.1 Obecná upozornění

- Uživatel výrobku musí tento návod pečlivě uschovat a pozorně dodržovat, protože nesprávné použití přístroje může způsobit zranění osob, poškození výrobku a hmotné škody a společnost **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** za ně nenese žádnou odpovědnost.
- Tento návod musí být vždy k dispozici u výrobku, ke kterému se vztahuje, a musí být uschován na místě přístupném pro jeho uživatele.
- Jakákoli reprodukce, i částečná, obrázků nebo textu obsažených v tomto návodu je zakázána. Společnost **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** si vyhrazuje právo na změnu dokumentace bez předchozího upozornění.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Výrobek smí být uveden do provozu a používán pouze při dodržení všech bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

Nedodržení informací uvedených v tomto návodu nebo případný zásah na výrobku, který neprovedli naši kvalifikovaní technici, povede ke ztrátě platnosti záruky a zbaví výrobce jakékoli odpovědnosti v případě zranění osob, hmotných škod nebo poškození samotného výrobku.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou elektrické a mechanické části v dobrém stavu.

Používejte pouze originální náhradní díly dodávané společností Rasor Elettromeccanica S.r.l.

Veškeré nutné úkony (údržba nebo oprava) musí provádět kvalifikovaný personál po vyjmutí baterie. Tím se zabrání náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit zranění osob nebo hmotné škody. Vypnutí výrobku není dostačující. Uživatel musí přísně dodržovat předpisy týkající se prevence úrazů platné v příslušné zemi a musí se při používání a údržbě výrobku dostatečně chránit.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Zvláště důležité je uschovat výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Výrobek by se měl používat mimo dosah tepla, mokra a vlhkosti.

Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem po odpojení baterie.

Při běžných pracovních úkonech nepoužívejte volné oblečení nebo doplňky, které mohou být zdrojem rizika.

Při běžném pracovním cyklu používejte drátěné ochranné rukavice a ochranné brýle.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Akumulátorové nůžky fungují i bez bezpečnostního krytu. Tento kryt nesmí být NIKDY odstraněn.

Kovové díly mohou být na konci pracovních operací horké.

1.2 Zákazy



JE ZAKÁZÁNO

- Je ZAKÁZÁNO provádět úpravy nebo změny na výrobku a jeho elektrických nebo mechanických připojeních.
- Je ZAKÁZÁNO odstraňovat části výrobku.
- Je ZAKÁZÁNO používat výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu a/nebo požáru.
- Je ZAKÁZÁNO používat výrobek nebo příslušenství s mokřima rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

1.3 Manipulace a skladování

Výrobek musí být skladován v původním obalu, na zakrytém, suchém místě, chráněném před zdroji tepla, nečistotami a vlhkostí. Teploty skladování se mohou pohybovat od 0° do +55 °C.

1.4 Meze použití

Všechny výrobky Rasor Elettromeccanica se před odesláním zákazníkovi testují, aby byl zajištěn jejich bezpečný a stabilní provoz.

Výrobek se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné než určené použití je zakázáno a představuje nebezpečí.

Maximální provozní teplota výrobku je 55 °C.

Stupeň krytí přístroje je IP 65.

1.5 Technické parametry

Model	PROTURF
Průměr nože	86 mm, s protinožem z tvrdokovu
Dodávaný nůž	86THSSTF, 8hranný, ocel HSS, Teflon® Coated
Otáčky nože	700–900–1100 ot/min (nastavitelné)
Výška stříhu	25 mm (podkladu)
Výkon motoru	DC 21V, 450 W BRUSHLESS
Baterie	21 V Li-Ion®, 4,0 Ah dobíjecí s LED indikátorem nabíjení
Baterie Doba nabíjení	2 h
Hmotnost (s baterií)	2200 gr.
Celková hmotnost (s obalem)	5400 gr.
Minimální intenzita osvětlení pro pracovní úkony	200 LUX
Vibrace při spuštění	< 2,5 m/sek 2
Provozní teplota	0 - 55° C
Provozní vlhkost	10–95 % bez kondenzace

1.6 Hlučnost

Maximální hladina akustického tlaku je přibližně 60 dB(A). Měření hluku šířeného vzduchem bylo provedeno v souladu s normou ČSN EN ISO 15744:2008. Hladiny hluku vycházející z přístroje v různých měřicích vzdálenostech (bez systému filtrování zvukových vln) se liší o několik db (A).

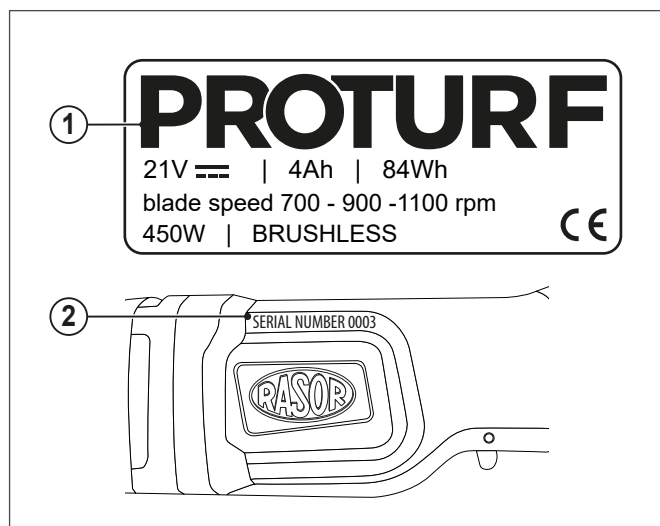
1.7 Omezení odpovědnosti

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody a závady způsobené následujícím:

- nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu
- nesprávně provedené opravy (použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může negativně ovlivnit provoz výrobku)
- svévolné změny ze strany uživatele nebo neschválené zákroky
- nedostatečná údržba
- používání neoriginálních baterií
- poškození nebo vady způsobené nesprávným používáním
- použití nekvalifikovaným nebo neschváleným personálem
- poškození nebo vady způsobené nedodržením pokynů k použití a údržbě.

1.8 Identifikační údaje

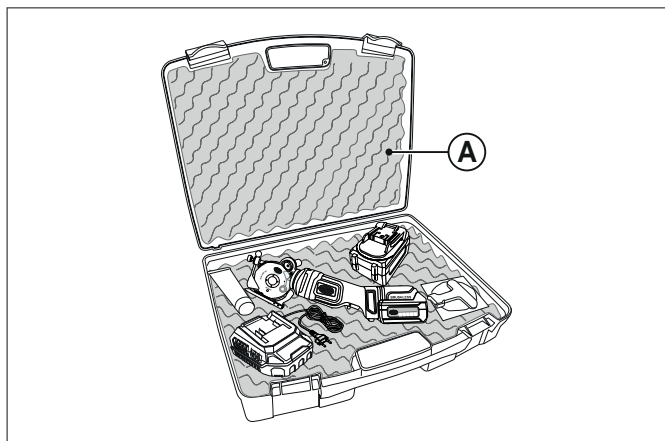
PROTURF je opatřen identifikačním štítkem (1), na kterém jsou uvedeny údaje o výrobku. Sériové číslo je vyryto přímo na stroji (2). Ujistěte se, že je štítek na výrobku přítomen, v opačném případě neprodleně informujte výrobce a/nebo prodejce. Přístroje bez identifikačního štítku se nesmí používat, jinak výrobce neponese odpovědnost.



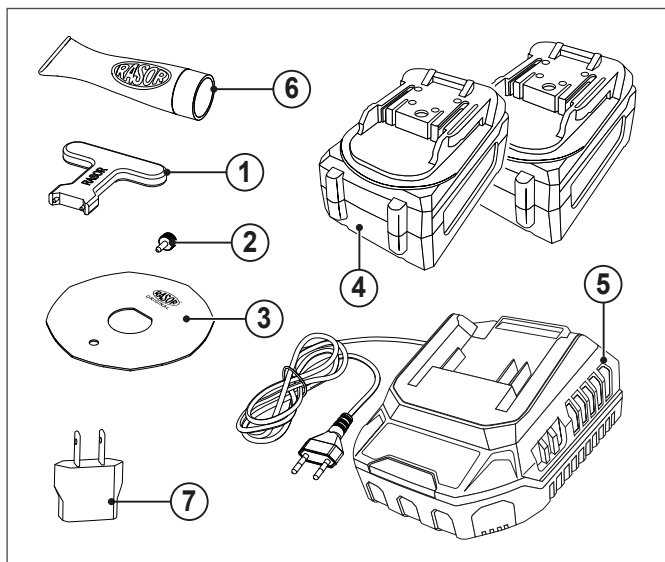
OBEČNÉ INFORMACE

1.9 Obsah balení

PROTURF se dodává spolu s bateriemi, nabíječkou a sadou příslušenství v plastovém kufříku (A).



Součástí balení je také následující příslušenství:



- 1 Motýlkový klíč pro demontáž/montáž nože
- 2 Montážní/demontážní průbojník nože
- 3 8hranný nůž z oceli HSS povrstvený teflonem®
- 4 2 baterie 21V Li-Ion®, 4,0 Ah
- 5 Nabíječka s EU zástrčkou
- 6 Mazací tuk na ozubená kola
- 7 Adaptér se zástrčkou EU-US

1.9.1 Informace o bateriích

Dodržováním několika jednoduchých kroků prodloužíte životnost dodaných baterií:

- před prvním použitím baterii plně nabijte
- proveďte cyklus dobíjení, když je baterie téměř vybitá (přibližně 10–20 % zbytkového náboje). Bateriové články lze dobít až 250krát
- zabraňte úplnému vybití baterie nebo jejímu přebíjení
- nabíjení provádějte při pokojové teplotě (+18/21 °C)
- nenechávejte baterii vystavenou slunečním paprskům
- pokud baterii delší dobu nepoužíváte, skladujte ji se zbytkovým nábojem přibližně 50 % při okolní teplotě 5/10 °C
- proveďte cyklus dobíjení nejméně každých 12 měsíců.

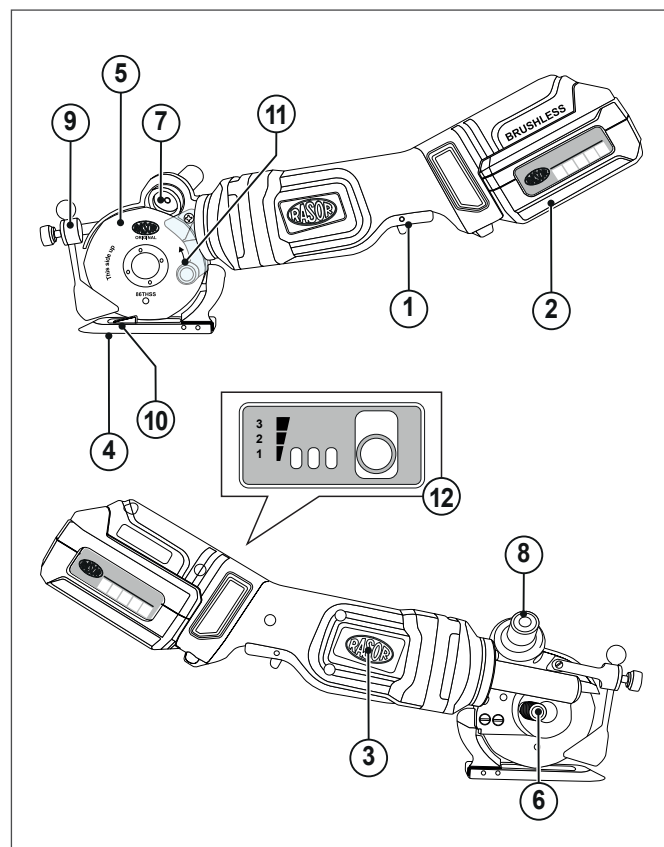
1.10 Popis přístroje

Akumulátorové nůžky **PROTURF** byly navrženy, zkonstruovány a sestaveny pro stříhání všech druhů syntetické trávy – sportovní i okrasné – pomocí rotačních nožů. Jsou vhodné pro jakýkoli typ podkladu i vlákna/vlasu, bez omezení výšky či tloušťky.

Zařízení se nesmí provozovat:

- v prostředí s výbušnou atmosférou;
- v přítomnosti jemného prachu nebo žíravých plynů;
- k řezání plastových, kovových nebo dřevěných materiálů;
- pro stříhání trávy s pískovou či gumovou výplní.

Použití akumulátorových nůžek PROTURF k jiným než výše uvedeným účelům je zakázáno a představuje nebezpečí.



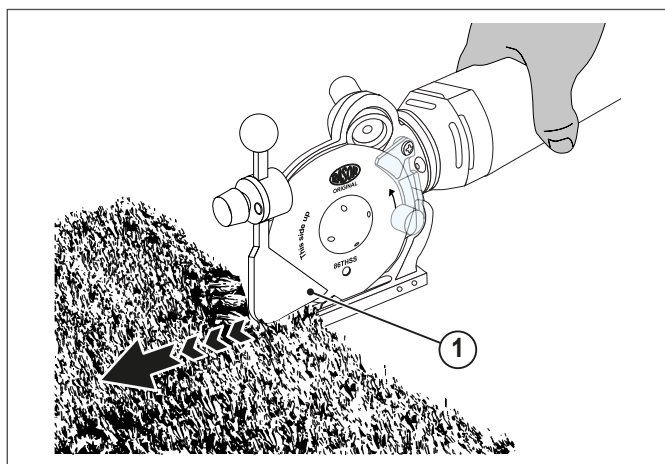
- 1 Páka zapínání
- 2 Li-ion baterie 21 V
- 3 Tělo motoru brushless
- 4 Ocelová patka
- 5 Vícehranný nůž z oceli
- 6 Maznice
- 7 Brusný kotouč
- 8 Tlačítko ostříže
- 9 Systém rozvolňování vláken
- 10 Protinůž z tvrdokovu
- 11 Zadní ochranný kryt
- 12 Zrychlostní regulátor

2 POUŽITÍ

2.1 Střih

Při používání akumulátorových nůžek postupujte takto:

- Odpojit baterii od nabíječky (pokud je nabitá);
- Připojit baterii k motoru tak, že ji vložíte podle kontaktů na baterii;
- Umístit porost syntetické trávy nad ocelovou patku;
- Nastavit systém rozvolňování vláken podle tloušťky trávniku (1). Velmi nízké nastavení zajišťuje minimální množství odstřižených vláken; případně uvolněte přední ovládací knoflík a nechte tyč pro rozvolňování vláken spadnout dolů vlastní vahou.
- Systém rozvolňování vláken umožňuje nadzvednout vlas (zejména u porostu s delším vlasem) tak, že se stříhá podklad, a nikoli vlas;
- Přesuňte bezpečnostní páku a spusťte stroj pomocí pákového tlačítka;
- Tlačte akumulátorové nůžky požadovaným směrem a snažte se udržet porost syntetické trávy co nejvíce napnutý.



UPOZORNĚNÍ

Tah akumulátorových nůžek by měl být co nejrovnoměrnější.

2.2 Krytí

Akumulátorové nůžky **PROTURF** jsou vybaveny elektronickou ochranou v případě „overload“ (přetížení stroje).

Tato ochrana zasáhne a zastaví stroj, pokud je stříhán příliš silný nebo příliš tvrdý materiál.

Ochrana zasáhne také v případě příliš vysoké teploty.

Po automatickém obnovení se stroj vrátí do normálního provozu.

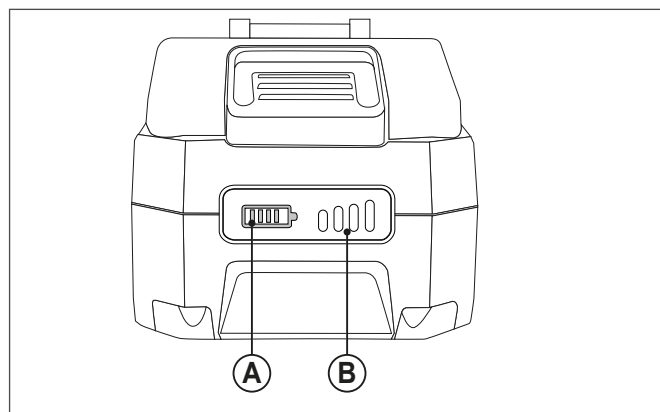
2.3 Nabíjení baterií

POZOR

Vždy zkontrolujte napětí nabíječky, zda odpovídá napětí v síti v místě, kde se nacházíte.

2.3.1 Kontrola nabití baterie

Stisknutím tlačítka (A) se rozsvítí LED indikující stav nabití baterie (B).



2.3.2 Nabíjení baterie

Když je baterie vybitá, je nutné ji dobít pouze pomocí vhodné dokovací stanice dodané s přístrojem.

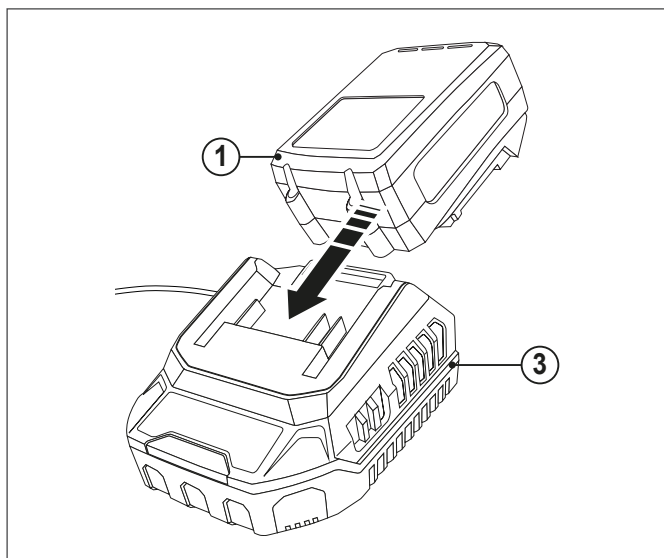
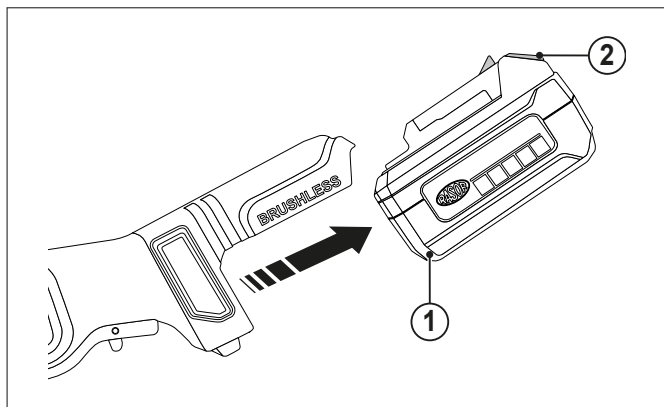
- Odpojte baterii (1) od motoru stisknutím příslušného oranžového tlačítka (2) v horní části.
- Zapojte nabíječku baterie do zásuvky bez vložení dobíjecí baterie. Rozsvítí se zelený LED indikátor a signalizuje připravenost k použití.
- Vložte dobíjecí baterii (1) do nabíječky (3).
- Nabíjení je signalizováno svítící červenou kontrolkou.
- Konec nabíjení je signalizován svítící zelenou kontrolkou.
- Rychlonabíjení se spustí automaticky, jakmile teplota baterie dosáhne teploty nabíjení v rozmezí 5 °C až 45 °C.
- Pokud jsou lithium-iontové dobíjecí baterie nabité, nabíječka baterie se automaticky vypne.
- Blikající červená LED signalizuje poruchu baterie.

ÚDRŽBA

POZOR



Opakované vkládání nabité baterie způsobuje její přebíjení a zhoršuje její životnost.



POZOR



Nikdy nepoužívejte jiné než dodané baterie (21 V Li-Ion®, 4.0 Ah).
V žádném případě nepoužívejte jiné než dodané nabíječky.

POZOR



Pokud se výkon baterie i přes řádné nabití po krátké době sníží, znamená to, že baterie ztratila schopnost nabíjení a je třeba ji vyměnit.

3 ÚDRŽBA

3.1 Ostření nože

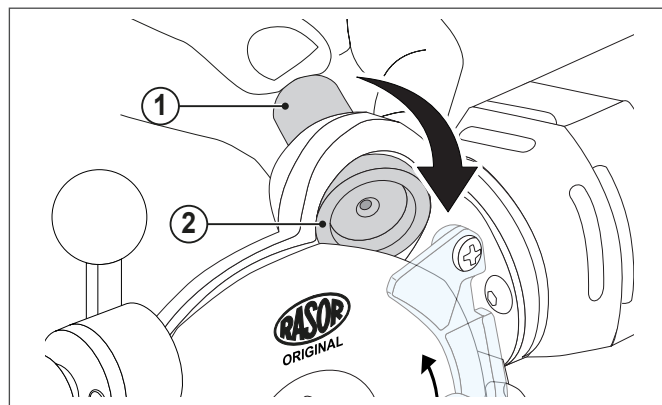
Po několika hodinách nepřetržitého používání akumulátorových nůžek nebo v případě, že akumulátorové nůžky ztratí svůj střížný výkon, je třeba nůž naostřit.

Za tímto účelem spusťte **PROTURF** a stiskněte tlačítko ostříče (1) na 3–4 sekundy.

Postup opakujte 2–3krát.

Pokud se ostření nezdařilo, zkontrolujte, zda není brusný kotouč (2) opotřebovaný.

Je-li brusný kotouč (2) příliš opotřebovaný nebo znečištěný, vyměňte jej rozebráním nože pomocí vhodného příslušenství.



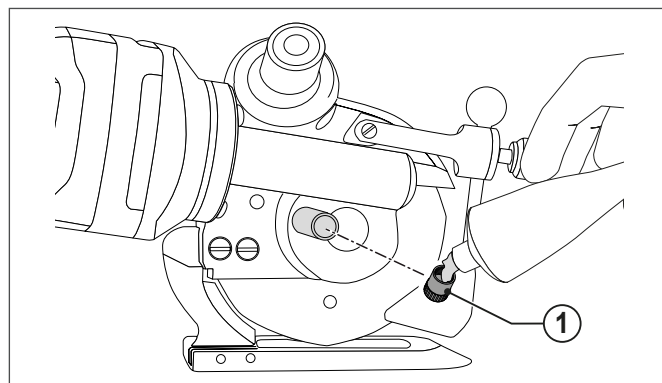
3.2 Mazání

Vždy po jednom týdnu používání stroje je nutné provést mazání dvojice ozubených kol.

Za tímto účelem sejměte ochranný uzávěr (1) na hlavě akumulátorových nůžek a naplňte dodané plastické mazivo.

Uzávěr (1) zašroubujte zpět o několik otáček.

Každý den při používání nůžek dotáhněte uzávěr (1) o několik otáček.



POZOR

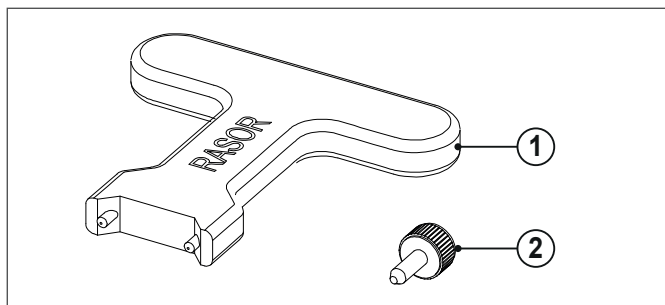


Nůž se nikdy nesmí znečistit tukem nebo olejem.

3.3 Výměna nože

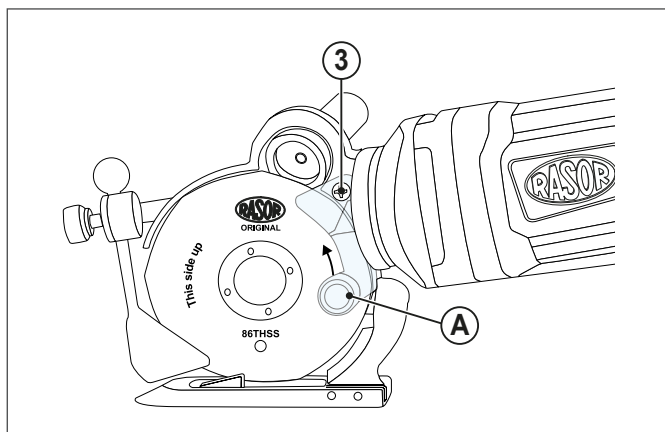
Pokud nůž již není schopen stříhu (ani po opakovaném ostření), je třeba ho vyměnit.

K tomu budete potřebovat motýlkový klíč (1) a průbojník k zajištění nože (2).

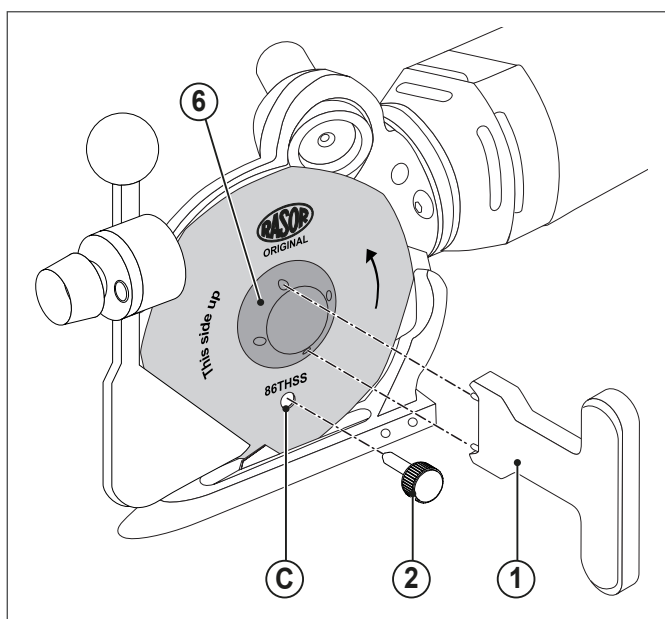


Při výměně postupujte následovně:

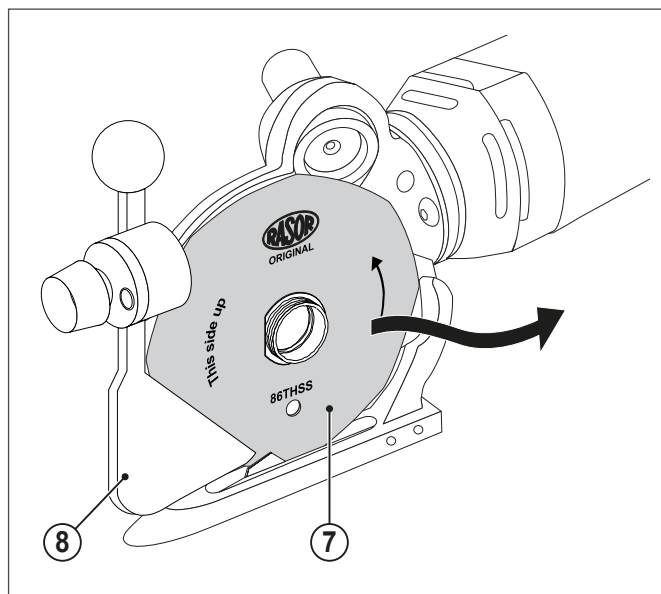
- 1 Odpojte baterii od stroje;
- 2 Nasadte si ochranné rukavice v souladu s legislativním nařízením 81/08;
- 3 Vyšroubujte šroub (3) a sejměte zadní ochranný kryt (A);



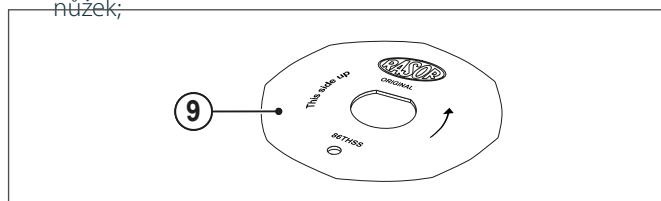
- 4 Vložte průbojník (2) do otvoru (C), aby bylo možné nůž zajistit;
- 5 Nasadte motýlkový klíč (1) na upevňovací objímku nože (6), vyšroubujte objímku;



- 6 Vyměňte nůž (7) jeho vysunutím ze systému rozvolňování vláken (8);

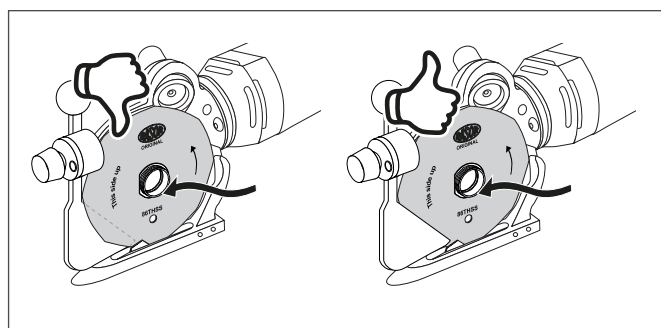


- 7 Opotřebovaný nůž vyměňte za nový (9) stejné velikosti a specifikace a dbejte na to, aby byl nůž na ozubeném kole ve správné poloze. Nůž nasadte nenaostřenou stranou (označenou nápisem Rasor) směřující ven z akumulátorových nůžek;



POZOR

Nový nůž musí zapadnout do vyfrézované drážky systému rozvolňování vláken.



- 8 Vše znovu sestavte a proveďte několik zkušebních stříhů a ostření.

NÁHRADNÍ DÍLY

3.3.1 Dostupné nože

KÓD	POPIS
86THSS	8hranný nůž Ø 86 mm z oceli HSS. Vhodný pro všechny druhy trávy.
86THSSTF	8hranný nůž Ø 86 mm z oceli HSS povrstvený nepřilnavým teflonem®. Vhodný k stříhání trávy i s lepidlem nebo lepicí páskou.
86PHSS	5hranný nůž Ø 86 mm z oceli HSS. Vhodný pro všechny druhy trávy.
86PHSSTF	5hranný nůž Ø 86 mm z oceli HSS povrstvený nepřilnavým teflonem®. Vhodný k stříhání trávy i s lepidlem nebo lepicí páskou.
86THSSTN	8hranný nůž Ø 86 mm z oceli HSS s povlakem z karbidu titanu (TiCN). Díky povlaku z TiCN je povrch nože obzvláště tvrdý a odolný proti abrazivnímu a adhezivnímu opotřebení.

Technické údaje jsou přibližné a mohou se změnit bez předchozího upozornění.

3.4 Případné závady a možné příčiny/náprava

ZÁVADA	NÁPRAVA
Materiál není stříhán nebo se zachytává mezi nožem a protinožem.	Zkontrolujte, zda se nůž a protinůž dotýkají a zda na protinoži nejsou zbytky materiálu.
	Zkontrolujte celistvost protinože
	Zkontrolujte druh materiálu
	Naostřete nůž
	Zkontrolujte tloušťku materiálu
	Zkontrolujte kompatibilitu mezi nožem a materiálem
Elektrické nůžky jsou hlučné	Zkontrolujte, zda se motor správně otáčí
	Zkontrolujte nabití baterie
	Snižte rychlost posuvu
Nůžky se spouštějí pomalu, běží přerušovaně nebo se nespustí.	Provedte mazání
	Odmontujte nůž a odstraňte zbytky materiálu
	Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena
	Zkontrolujte nabití baterie
	Stroj nechte vychladnout

UPOZORNĚNÍ

Jiné závady než ty, které jsou uvedeny v tabulce, konzultujte se svým prodejcem

4 NÁHRADNÍ DÍLY

UPOZORNĚNÍ

K výměně případně vadných součástí používejte pouze originální náhradní díly.

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte přesné číslo modelu spolu se sériovým číslem přístroje.

JE ZAKÁZÁNO

Používat nevhodné náhradní díly. Mohou způsobit abnormální provoz a ohrožení osob nebo majetku.

UPOZORNĚNÍ

Rozpadový výkres se znázorněním náhradních dílů je k dispozici na adrese www.rasor-cutters.com.

5 LIKVIDACE

5.1 Likvidace po skončení životnosti výrobku



POZOR

Některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které by při rozptýlení v životním prostředí mohly mít škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.

VÝROBEK V SOULADU SE SMĚRNICÍ EU 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na zařízení nebo jeho obalu znamená, že výrobek musí být po skončení životnosti shromážděn odděleně od ostatního odpadu.



Uživatel proto musí vyřazené zařízení odevzdat do příslušného komunálního střediska pro oddělený sběr elektrotechnického a elektronického odpadu.

Vhodný oddělený sběr pro následnou recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci vyřazeného zařízení pomáhá zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, z nichž je zařízení vyrobeno.

Použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy.



POZOR

Místní předpisy mohou stanovit vysoké sankce v případě nesprávné likvidace tohoto výrobku.

6 ZÁRUKA

Na akumulátorové nůžky PROTURF od firmy Rasor® Elettromeccanica S.r.l. se vztahuje záruka 12 měsíců od data vystavení faktury, pokud není písemně dohodnuto jinak.

Záruka se vztahuje na všechny materiálové a výrobní vady a předpokládá výměnu náhradních dílů nebo opravu vadných dílů výhradně v našem servisu.

V případě vrácení k záruční opravě je zákazník povinen zaslat společnosti Rasor® vždy kompletní nůžky. Záruční opravy jednotlivých vadných součástí nebudou akceptovány.

Zařízení určené k opravě musí být zasláno s tím, že NÁKLADY HRADÍ ODESÍLATEL.

Po opravě bude přístroj zaslán zákazníkovi s tím, že NÁKLADY HRADÍ PŘÍJEMCE.

Záruka se nevztahuje na zásah našich techniků v místě, kde se akumulátorové nůžky používají, ani na jejich demontáž.

Pokud je z praktických důvodů nutné vyslat na místo některého z našich techniků, bude práce fakturována podle aktuálních cen s připočtením případných cestovních nákladů.

ZE ZÁRUKY JSOU VYLOUČENY:

- poruchy způsobené nesprávným používáním nebo montáží;
- poruchy způsobené vnějšími vlivy;
- poruchy způsobené zanedbáním nebo špatnou údržbou;
- čepele a výrobky podléhající běžnému opotřebení.

ZÁRUKA ZANIKÁ:

- v případě váhavosti nebo jiného porušení smlouvy;
- pokud na našich akumulátorových nůžkách byly provedeny opravy nebo úpravy bez našeho souhlasu;
- pokud je sériové číslo pozměněno nebo vymazáno;
- pokud je poškození způsobeno nesprávným používáním, jakož i nesprávným zacházením, jako jsou nárazy, pády a jiné příčiny, které nelze přičíst běžným provozním podmínkám;
- pokud byl přístroj demontován, bylo s ním manipulováno nebo byl opravován pracovníky, kteří nebyli oprávněni společností Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- pokud se akumulátorové nůžky používají k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu;
- pokud jsou namontovány neoriginální náhradní díly Rasor®.

Záručními opravami se nepřerušuje doba trvání záruky.

Ve všech sporech je místně příslušným soud v Miláně.

RASOR ELETTROMECCANICA SRL

Via Giannetto Mattei 41/43

20044 Arese (MI) · Italy

tel. +39 02 66 22 12 31

info@rasor-cutters.com

www.rasor-cutters.com

FOLLOW US:

